

COUNTY OF SAN BENITO

STATEWIDE GENERAL ELECTION
Tuesday, November 2, 2010

ELECCIÓN ESTATAL GENERAL
MARTES, 2 DE NOVIEMBRE DEL 2010

Sample Ballot

& Voter Information Pamphlet

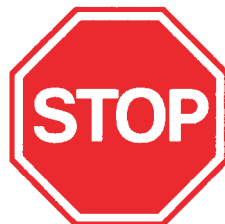
Boleta Electoral Modelo y Folleto de Información para el Elector



NOTICE - AVISO

YOUR POLLING PLACE MAY HAVE CHANGED

LUGAR DE VOTACIÓN
PUEDE HABER CAMBIADO



See back cover for
polling place location
Para saber cual es su lugar de
votación vea la cubierta trasera

POLLS ARE OPEN FROM 7 A.M. TO 8 P.M.
KEEP THIS PAMPHLET FOR ASSISTANCE ON ELECTION DAY

YOU MAY VOTE BY MAIL:
VOTE BY MAIL BALLOT APPLICATION ON BACK COVER

LAS ELECCIONES EMPIEZAN A LAS 7 A.M. Y TERMINAN A LAS 8 P.M.
GUARDE ESTE FOLLETO EL CUAL LE AYUDARÁ EL DÍA DE LAS ELECCIONES

USTED PUEDE VOTAR POR CORREO:
LA SOLICITUD DE ELECTOR QUE VOTA POR CORREO
SE ENCUENTRA EN LA CUBIERTA TRASERA

BT1

INSTRUCTIONS TO VOTERS

HOW TO VOTE STEP 1

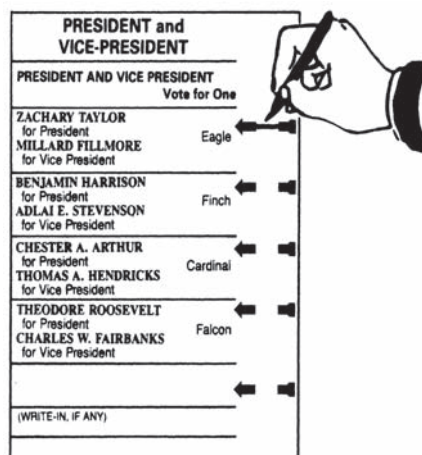
Use only Black Ball Point Pen or #2 Pencil. CONNECT THE HEAD AND TAIL of the arrow that points to your choice with ONE LINE ONLY.

STEP 2

After you have completed voting, place your ballot in the ballot box for processing and storage.

IMPORTANT:

Use only Black Ball Point Pen or #2 Pencil.



Marking Instructions to Voters of MAIL BALLOTS: USE ONLY BLACK BALL POINT PEN OR #2 PENCIL TO CONNECT THE HEAD AND THE TAIL of the arrow.

Marking Instructions to Voters at the POLLS: USE ONLY THE BALL POINT PEN PROVIDED TO CONNECT THE HEAD AND TAIL of the arrow.

To vote for a candidate whose name appears on the ballot, **CONNECT THE HEAD AND TAIL OF THE ARROW WHICH POINTS to the candidate's name.** Where two or more candidates for the same office are to be elected, **CONNECT THE HEAD AND TAIL OF THE ARROW WHICH POINTS to the names of all candidates for the office for whom you desire to vote,** not to exceed, however, the number of candidates to be elected.

To vote for a qualified WRITE-IN candidate, write the person's name in the blank space provided for that purpose after the names of the other candidates for the same office and **CONNECT THE HEAD AND TAIL OF THE ARROW WHICH POINTS to the name you have written in,** or your vote will not be counted.

To vote on any measure, **CONNECT THE HEAD AND TAIL OF THE ARROW WHICH POINTS to the word "YES" or the word "NO."**

All distinguishing marks or erasures are forbidden and make the ballot void.

If you wrongly mark, tear, or deface any portion of your ballot, return it to the Precinct Board Member and obtain another ballot.

AFTER YOU HAVE COMPLETED VOTING, insert the voted ballot in the ballot box for processing and storage.

INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES

COMO VOTAR PASO 1

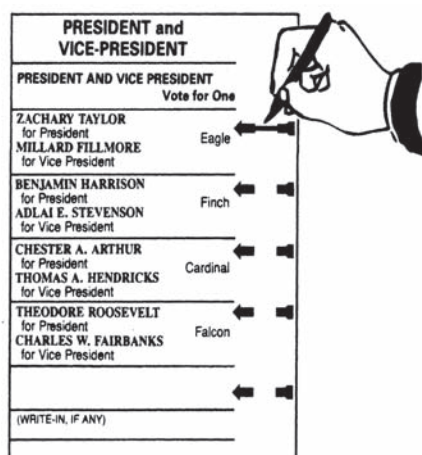
Use solamente bolígrafo de tinta negra o lapiz #2 para marcar. CONECTE DE PUNTA A PUNTA LA FLECHA que corresponde a su selección con UNA LÍNEA SOLAMENTE.

PASO 2

Después de haber completado el voto, coloque su boleta electoral en la caja para procesar y guardarla.

IMPORTANTE:

Solamente use el bolígrafo para marcar provisto por el Oficial de Elecciones.



Instrucciones para los Votantes como marcar sus BOLETAS ELECTORALES POR CORREO: USE SOLAMENTE BOLÍGRAFO DE TINTA NEGRA O LAPIZ #2 PARA CONECTAR LA FLECHA DE PUNTA a punta.

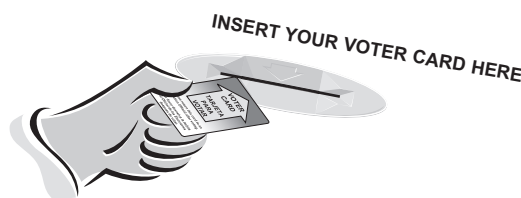
Instrucciones para los Votantes como Marcar en el LUGAR DE VOTACIÓN: USE SOLAMENTE EL BOLÍGRAFO PARA MARCAR PROVISTO PARA CONECTAR LA FLECHA DE PUNTA a punta.

Para votar por un candidate cuyo nombre aparece en la boleta electoral, **CONECTE DE PUNTA A PUNTA LA FLECHA QUE CORRESPONDE al nombre del candidato.** Cuando han de ser elegidos dos o mas candidatos para el mismo cargo, **CONECTE DE PUNTA A PUNTA LA FLECHA QUE CORRESPONDE a los nombres de todos los candidatos para el cargo por quienes usted desea votar,** sin exceder al número de candidatos que han de ser elegidos. Para votar por un candidato calificado POR ESCRITO (write-in), escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco provisto para este fin después de los nombres de los otros candidatos para el mismo cargo y **CONECTE DE PUNTA A PUNTA LA FLECHA QUE CORRESPONDE al nombre que usted ha escrito,** o su voto no se contará. Para votar sobre cualquier medida, **CONECTE DE PUNTA A PUNTA LA FLECHA QUE CORRESPONDE a la palabra "SI" o a la palabra "NO."**

Todas las marcas o borraduras están prohibidas e invalidan la boleta electoral. Si Ud. equivocadamente marca, rompe o estropea cualquier porción de su boleta electoral, devuelva al Miembro del Consejo del Recinto y obtenga otra. **DESPUÉS DE HABER COMPLETADO EL VOTO,** inserte la boleta electoral votada en la caja para procesar y guardarla.

TOUCH-SCREEN VOTING

INSERT your **VOTER CARD** into the bright yellow slot located at the bottom left of the voting machine. Push it all the way in until you feel it “click.”



GEORGE WASHINGTON	<input checked="" type="checkbox"/>
JOHN ADAMS	<input type="checkbox"/>
PATRICK HENRY	<input type="checkbox"/>
SAMUEL ADAMS	<input type="checkbox"/>
THOMAS JEFFERSON	<input type="checkbox"/>
PAUL REVERE	<input type="checkbox"/>

TOUCH anywhere in the box that contains the name of the candidate of your choice. Confirm that a green check mark appears in the circle located in the box in which your choice appears.

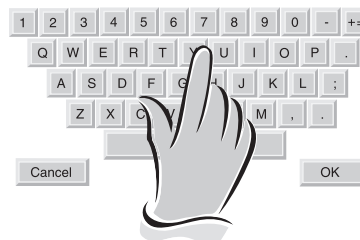
YOU MAY CHANGE

your vote by touching the same selection again. The candidate is unselected and all circles for that contest appear again.

GEORGE WASHINGTON	<input type="checkbox"/>
JOHN ADAMS	<input type="checkbox"/>
PATRICK HENRY	<input type="checkbox"/>
SAMUEL ADAMS	<input type="checkbox"/>
THOMAS JEFFERSON	<input type="checkbox"/>
PAUL REVERE	<input type="checkbox"/>

WRITE-IN

the name of a qualified candidate by touching **WRITE-IN** on the candidate list. When the on-screen keyboard appears, key in the candidate’s name, then touch **OK**. The write-in candidate’s name now appears on the list of candidates.



CONTINUE

← BACK
NEXT →

to the following page by touching **NEXT** at the bottom right of the screen. To return to the previous page, touch **BACK** at the bottom left of the screen.

TOUCH THE OFFICE OR ISSUE TO MAKE A CHANGE

PRESIDENT THOMAS JEFFERSON	
UNITED STATES SENATOR JOHN ADAMS	
SECRETARY OF STATE No Selection Made	

REVIEW a summary of all your votes on the **REVIEW** page. To make a change, touch the office or issue to return to the ballot page for that race. When **REVIEW** is completed press Touch Here to Print and Review a Paper Record of Your Ballot. Follow the steps listed on the screen to complete the review process.

REVIEW the printout.

PAPER RECORD	
Date 03/30/2004	
Polling Place ID: XXXXXX	
POLL SITE: XXXX	
President of the United States	(1)
George Washington	
Senator District 2	(1)
Grover Cleveland	
U.S. Representative Dist	(1)
James A. Garfield	
Board of Education	(3)
Abraham Maslow	
No Selection Made	
No Selection Made	
Proposition 3	(1)
Yes	
***** End *****	
Accepted	

COMPLETE your voting by touching the “Cast Ballot” box on the final screen.

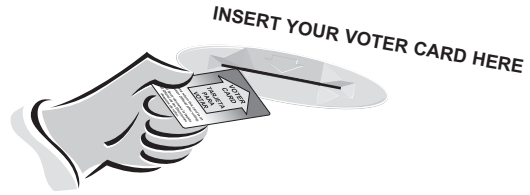
YOUR BALLOT IS NOW CAST!

The paper audit trail will roll up so no one can see your ballot. You will see a Thank You for Voting message and your Voter Card will eject. Return it to a poll worker.



VOTACIÓN EN LA PANTALLA ACTIVADA POR EL TACTO

INTRODUZCA su **TARJETA ELECTORAL** en la ranura color amarillo brillante que se encuentra en la parte de debajo de la máquina de votar, a mano izquierda. Méntala hacia adentro, completamente, hasta que sienta que haga “clic”.



GEORGE WASHINGTON	<input checked="" type="radio"/>
JOHN ADAMS	<input type="radio"/>
PATRICK HENRY	<input type="radio"/>
SAMUEL ADAMS	<input type="radio"/>
THOMAS JEFFERSON	<input type="radio"/>
PAUL REVERE	<input type="radio"/>



TOQUE cualquier espacio dentro del encasillado que contenga el nombre del candidato de su preferencia. Verifique que aparezca una marca verde de confirmación en el círculo que se encuentra dentro del encasillado donde aparece el nombre de su selección.

PARA CAMBIAR

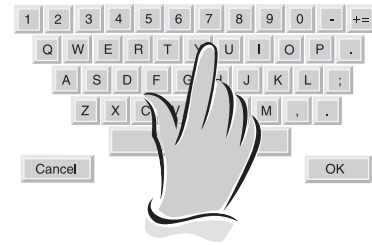
su voto, puede volver a tocar la misma selección y de esa manera cancelar su voto por el candidato. Luego, todos los círculos para esa contienda aparecerán de nuevo.

GEORGE WASHINGTON	<input type="radio"/>
JOHN ADAMS	<input type="radio"/>
PATRICK HENRY	<input type="radio"/>
SAMUEL ADAMS	<input type="radio"/>
THOMAS JEFFERSON	<input type="radio"/>
PAUL REVERE	<input type="radio"/>



PARA INTRODUCIR

el nombre de un candidato debidamente calificado, toque **VOTO ESCRITO** en la lista de los candidatos. Cuando el teclado aparece en la pantalla, escriba el nombre del candidato, luego toque **ACEPTAR**. El nombre del candidato que haya introducido aparece ahora en la lista de los candidatos.



CONTINÚE



a la página siguiente tocando **PRÓXIMA**, en la parte de abajo de la pantalla y a mano derecha. Para regresar a la página anterior, toque **REGRESAR** en la parte de debajo de la pantalla, a mano izquierda.

TOQUE EL CARGO O LA MEDIDA PARA HACER UN CAMBIO

PRESIDENT THOMAS JEFFERSON	<input type="radio"/>
UNITED STATES SENATOR JOHN ADAMS	<input type="radio"/>
SECRETARY OF STATE No Selection Made	<input type="radio"/>



REPASAR un resumen de todos sus votos en la página de **REPASAR**. Para hacer un cambio, toque el cargo o la medida para volver a la página de la boleta electoral correspondiente a esa contienda. Cuando termine de **REPASAR**, oprima “Toque aquí para imprimir y repasar un registro impreso de su boleta electoral”. Siga los pasos enumerados en la pantalla para terminar el proceso de repasar.

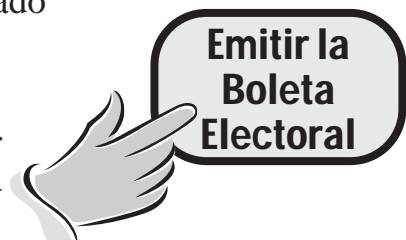
REPASE el impreso.

PAPER RECORD	
Date: 03/20/2004	
Polling Place ID: XXXXXX	
POLL SITE: XXXX	
President of the United States	(1)
George Washington	
Senator District 2	(1)
Grover Cleveland	
U.S. Representative Dist	(1)
James A. Garfield	
Board of Education	(3)
Abraham Maslow	
No Selection Made	
No Selection Made	
Proposition 3	(1)
Yes	
***** End *****	
Accepted	

TERMINE de votar al tocar, en la pantalla final, el encasillado “emitir boleta electoral”.

¡YA SE HA EMITIDO SU BOLETA ELECTORAL!

El impreso de la auditoría en papel se enrolla para que nadie pueda ver su boleta electoral. Verá un mensaje de “Gracias por votar” y su tarjeta electoral saldrá de la ranura. Devuélvala al trabajador del centro.



PROVISIONAL VOTING AT THE POLLING PLACE

California has a provisional voting process to handle voters whose eligibility to vote cannot be determined at the polling place. The precinct officer will provide the voter a provisional ballot and written instructions regarding the process. After voting and securing the ballot in the provisional ballot envelope the voter will be handed a Voter Receipt with an explanation of their rights as a provisional voter. Twenty-eight days after the election, the voter may use the receipt to call the San Benito County Elections Office at 877-777-4017 to find out whether their provisional ballot was counted, and if not, why.

Reasons for provisional voting.....

1. The voter's name is not listed on the Active Voter Roster List or Inactive Voter Roster List at the precinct.
2. The voter has moved within the county but did not re-register to vote.
3. The voter whose name is listed on the Active Voter Roster List as receiving a Vote By Mail Ballot but, for whatever reason, is unable to surrender it.
4. The voter is listed on the Active Voter Roster List and is required to show proof of identification for being a First Time Federal Election Voter but is unable to show proof.

VOTACIÓN PROVISIONAL EN EL LUGAR DE VOTACIÓN

California tiene un proceso provisional cuando no se puede determinar, en el lugar de votación, si un determinado elector tiene el derecho de votar. El funcionario del centro le presentará al elector una boleta electoral provisional y también instrucciones escritas que explican el proceso. Después de votar y de haber cerrado la boleta electoral en el sobre para la boleta electoral provisional, se le entregará al elector un Recibo de Votación, que detalla los derechos del elector provisional. A los veintiocho días después de las elecciones, el elector puede usar el recibo para llamar a las Oficinas de Elecciones del Condado de San Benito al 877-777-4017 para averiguar si se contó o no su boleta electoral provisional, y en caso negativo, el porqué.

Razones para la votación provisional.....

1. El nombre del elector no está enumerado en la Lista de Electores Activos ni en la Lista de Electores Inactivos que conservan en el centro.
2. El elector se mudó dentro del mismo condado pero no volvió a inscribirse para votar.
3. Se indica en la Lista de Electores Activos que el determinado elector recibió una boleta electoral para votar por correo, pero por cualquier motivo no puede entregarla.
4. El elector está incluido en la Lista de Electores Activos y tiene que enseñar prueba de su identificación porque vota por primera vez en las elecciones federales, pero no puede presentar la prueba indicada.

SUPREME AND APPELLATE COURT JUSTICES CANDIDATE INFORMATION

The November 2, 2010, General Election ballot includes contests for Supreme and Appellate Court Justices. Justices are confirmed by the voters and will serve for a twelve year term, or if not a full term, for the remainder of the term. There is no provision of law for justices to submit Candidate Statements for this Voter Information Pamphlet nor the State Voter Guide. However, in an effort to provide voters with information on the justices, the following websites are provided:

California State Courts

<http://www.courtinfo.ca.gov/courts/>

Supreme Court Justices Biographies

<http://www.courtinfo.ca.gov/courts/supreme/justices.htm>

Appellate Court Justices Biographies

<http://www.courtinfo.ca.gov/courtsofappeal/6thDistrict/justices.htm>

CANDIDATES FOR LEGISLATIVE OFFICE Voluntary Expenditure Limits

Among all state legislative candidates appearing on the ballot in San Benito County, the following persons have pledged to abide by campaign spending limits as specified in the California Government Code. This is a result of Proposition 34 adopted by the voters at the November 2000 General Election, and of a new statute passed by the Legislature and signed by the Governor in 2001. Candidates agreeing to the campaign spending limits also have the opportunity to publish a statement of qualifications in the local sample ballot pamphlet.

This list covers all qualified legislative candidates in the county. Those candidates with an asterisk (*) next to their name elected to include a statement of qualifications in this sample booklet.

State Senator, 12th District

Anna Caballero
Anthony Cannella

State Assembly, 28th District

*Luis Alejo, Democrat
*Robert Bernosky, Republican

VOTE BY MAIL IN EVERY ELECTION

Any voter may now apply for permanent vote-by-mail voter status and receive a vote-by-mail ballot in the mail for every election.

What does it mean to become a permanent vote-by-mail voter?

Permanent vote-by-mail voters automatically receive their ballots by mail within the 29 days immediately preceding any election in which they are eligible to vote.

How do I apply for permanent vote-by-mail voter status?

Fill out the application on the back cover of this sample ballot, sign your name and check the box where indicated to become a permanent vote-by-mail voter.

Must I reapply for a vote-by-mail ballot once I am a permanent vote-by-mail voter?

No. However, if you do not return your ballot for two consecutive statewide general elections you will lose your permanent vote-by-mail voter status and then must reapply. (EC 3206)

Can I change my mind and vote at the polls after I receive my ballot?

Yes. Even if you receive a vote-by-mail ballot and later decide to vote at the polls, just turn in your vote-by-mail ballot envelope with the un-voted ballot inside and vote a regular ballot at the polls. If you lose your vote-by-mail ballot and want to vote at the polls, you may vote provisionally. You always have the right to vote.

When must I return my voted ballot?

You must return your ballot to the Registrar of Voters or to any polling site in San Benito County by 8:00 p.m. on Election Day.

**If you have questions about vote-by-mail voting,
please call the San Benito County Elections Department at 831-636-4016.**

VOTE POR CORREO EN TODAS LAS ELECCIONES

Todo elector puede aplicar para votar por correo y recibir su boleta electoral por correo en todas las elecciones.

¿Qué significa el ser un elector que vota por correo?

Electores que votan por correo automáticamente reciben sus boletas electorales por correo dentro de los 29 días anteriores a cualquier elección en la cual son elegibles para votar.

¿Cómo aplico para estatus de elector que vota por correo permanentemente?

Complete la aplicación en la página cubierta al final de esta Boleta Electoral Modelo, firme su nombre y marque la caja donde se indica para hacerse elector que vota por correo permanente.

¿Debo volver a aplicar para la boleta electoral para votar por correo una vez que me registre como elector que vota por correo?

No. Sin embargo, si usted no vota su boleta electoral por dos elecciones estatales generales consecutivas, usted perderá su status de elector que vota por correo y deberá volver a aplicar. (Código de Elecciones 3206)

¿Puedo cambiar de opinion y votar en la casilla electoral después de recibir mi boleta electoral?

Sí. Aún cuando usted reciba su boleta electoral para votar por correo puede usted decidir votar en la casilla electoral, simplemente entregue su sobre con su boleta electoral para votar por correo dentro y se le dará una boleta electoral regular en la casilla electoral. Si usted pierde su boleta electoral para votar por correo y desea votar en la casilla electoral, usted puede votar provisionalmente. Usted siempre tiene el derecho a votar.

¿Cuándo debo regresar mi boleta electoral votada?

Usted debe regresar su boleta electoral al Registrador de Electores o a cualquier casilla electoral en el Condado San Benito a más tardar a las 8:00 p.m. el día de la elección.

**Si tiene preguntas acerca de votar por correo,
por favor llame al Departamento de Elecciones del Condado San Benito al 831-636-4016.**



OFFICIAL BALLOT / BOLETA ELECTORAL OFICIAL

CONSOLIDATED GENERAL ELECTION / ELECCIÓN GENERAL CONSOLIDADA

COUNTY OF SAN BENITO / CONDADO DE SAN BENITO

TUESDAY, NOVEMBER 2, 2010 / MARTES, 2 DE NOVIEMBRE DE 2010



INSTRUCTIONS TO VOTERS: To VOTE, connect the arrow pointing to your choice, like this:
To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name on the blank line provided and **CONNECT THE ARROW:**
Mark with a #2 pencil or black ball point pen (NO RED INK)

INSTRUCCIONES A LOS VOTANTES: Para VOTAR, conecte la flecha a su derecha de su deseo, como ésta:
Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en el espacio blanco provisto y **CONECTE LA FLECHA:**
Marque con un lápiz #2 o bolígrafo de tinta negra (NO TINTA ROJA)

SAMPLE BALLOT -

SAMPLE BALLOT -

STATE ESTADO	Governor Gobernador	Controller Contralor	Insurance Commissioner Comisionado de Seguros
	JERRY BROWN Attorney General of California Procurador General de California	ANDREW "ANDY" FAVOR Certified Public Accountant Contador publico certificado	MIKE VILLINES Businessman/State Assemblyman Empresario/Asambleista del Estado
	CHELENE NIGHTINGALE Business Owner Propietaria de empresa	TONY STRICKLAND State Senator/Businessman Senador estatal/Empresario	CLAY PEDERSEN Retail Manager Gerente de ventas al por menor
	CARLOS ALVAREZ Retail Worker Trabajador de ventas al por menor	KAREN MARTINEZ Retired Jubilada	DINA JOSEPHINE PADILLA Injured Worker Consultant Consultora de trabajadores lesionados
	LAURA WELLS Financial Systems Consultant Consultora de sistemas financieros	JOHN CHIANG Controller Contralor	RICHARD S. BRONSTEIN Licensed Insurance Broker Corredor de seguros autorizado
	MEG WHITMAN Businesswoman Empresaria	LAWRENCE G. BELIZ Independent Businessman Empresario independiente	WILLIAM BALDERSTON Teacher/Union Organizer Maestro/Organizador sindical
	DALE F. OGDEN Business Consultant/Actuary Consultor de empresas/Actuario	ROSS D. FRANKEL Accountant Contador	DAVE JONES Member, California State Assembly Miembro, Asamblea del Estado de California
	Lieutenant Governor Vicegobernador	Treasurer Tesorero	Member, State Board of Equalization, 1st District Miembro de la Directiva de Impuestos Sobre Ventas, Uso y Otros Distrito 1
	PAMELA J. BROWN Economics Professor Profesora de economia	MIMI WALTERS Businesswoman Empresaria	KEVIN R. SCOTT Small Business Owner Proprietario de pequeña empresa
	GAVIN NEWSOM Mayor, City and County of San Francisco Alcalde, Ciudad y condado de San Francisco	BILL LOCKYER California State Treasurer Tesorero del Estado de California	BETTY T. YEE Equalization Board Member Miembro de la Directiva de Impuestos Sobre Ventas, Uso y Otros
	ABEL MALDONADO Senator/Businessman/Farmer Senador/Empresario/Agricultor	ROBERT LAUTEN	

BOLETA MODELO

JAMES "JIMI" CASTILLO Cultural Spiritual Advisor Asesor espiritual cultural	Green Verde		
C.T. WEBER Retired Government Analyst Analista gubernamental jubilado	Peace and Freedom Paz y Libertad		
JIM KING Real Estate Broker Corredor de bienes raices	American Independent Americano		
Secretary of State Secretario de Estado			
Vote for One Vote por Uno			
MERTON D. SHORT Aviator Aviador	American Independent Americano		
ANN MENASCHE Civil Rights Attorney Abogada de derechos civiles	Green Verde		
DAMON DUNN Small Business Owner Proprietario de pequeña empresa	Republican Republicano		
CHRISTINA TOBIN Voting Rights Advocate Defensora del derecho al voto	Libertarian Libertariano		
MARYLOU CABRAL Community Volunteer Voluntaria comunitaria	Peace and Freedom Paz y Libertad		
DEBRA BOWEN Secretary of State Secretaria de Estado	Democratic Democrata		
Attorney General Procurador General			
Vote for One Vote por Uno			
PETER ALLEN Environmental Energy Attorney Abogado ambiental y de energia	Green Verde		
KAMALA D. HARRIS District Attorney, City and County of San Francisco Fiscal, Ciudad y Condado de San Francisco	Democratic Democrata		
TIMOTHY J. HANNAN Attorney/Arbitrator/Mediator Abogado/Arbitro/Mediador	Libertarian Libertariano		
DIANE BEALL-TEMPLIN Attorney/RE Broker Abogada/Corredora de bienes raices	American Independent Americano		
STEVE COOLEY District Attorney, County of Los Angeles Fiscal, Condado de Los Angeles	Republican Republicano		
ROBERT J. EVANS Criminal Defense Lawyer Abogado de defensa penal	Peace and Freedom Paz y Libertad		
UNITED STATES SENATOR SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS			
Vote for One Vote por Uno			
KENNITH WATSON Retired Quality Engineer Ingeniera de calidad jubilada	Libertarian Libertariano		
SHERILL BORG Community Development Officer Funcionaria de desarrollo comunitario	Peace and Freedom Paz y Libertad		
UNITED STATES SENATOR SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS			
Vote for One Vote por Uno			
MARSHA FEINLAND Retired Teacher Maestra jubilada	Peace and Freedom Paz y Libertad		
CARLY FIORINA Business Executive Ejecutiva empresarial	Republican Republicano		
EDWARD C. NOONAN Computer Store Owner Proprietario de tienda de computación	American Independent Americano		
DUANE ROBERTS Community Volunteer Voluntario comunitario	Green Verde		
BARBARA BOXER United States Senator Senadora de Estados Unidos	Democratic Democrata		
GAIL K. LIGHTFOOT Retired Nurse Enfermera jubilada	Libertarian Libertariano		

CA35-1-001



A - Card 1 of 2

VOTE BOTH SIDES
VOTE AMBOS LADOS

(2A1) (Card B 501)

001

BOLETA MODELO

SAMPLE BALLOT -

UNITED STATES REPRESENTATIVE REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS	SCHOOL ESCUELA	SCHOOL ESCUELA
17th District Distrito 17 Vote for One Vote por Uno	State Superintendent of Public Instruction Superintendente de Instrucción Pública Vote for One Vote por Uno	HOLLISTER SCHOOL DISTRICT DISTRITO ESCOLAR DE HOLLISTER Governing Board Member Miembro de la Junta Directiva Vote for no more than Three Vote por no más de Tres
MARY V. LARKIN Resort Sales Manager Gerente de ventas de centro vacacional	LARRY ACEVES Retired School Superintendent Superintendente escolar jubilado	ELSA A. RODRIGUEZ Retired Educator Educadora jubilada
SAM FARR United States Representative Representante de Estados Unidos	TOM TORLAKSON Teacher/California Legislator Maestro/Legislador de California	DAVID REDMAN Doctor of Optometry Doctor de Optometría
ERIC PETERSEN Commission Member/Promoter Miembro de comisión/Promotor	GAVILAN JOINT COMMUNITY COLLEGE DISTRICT DISTRITO CONJUNTO DEL COLEGIO COMUNITARIO GAVILAN Governing Board Member Trustee Area No. 1 Miembro de la Junta Directiva Área de Sindico Núm. 1 Vote for One Vote por Uno	BEA GONZALES-RAMIREZ Incumbent Titular
JEFF TAYLOR Publisher/Rancher Editor/Rancharo	WALTER A. GLINES Newspaper Circulation Manager Gerente de circulación de periódico	CHUCK SPANDRI Parent/Operations Manager Padre/Gerente de operaciones
STATE SENATOR SENADOR ESTATAL	ELEANOR S. VILLARREAL Realtor Agente de bienes raíces	ELIZABETH SIMS Parent/Nutritionist Madre/Nutricionista
12th District Distrito 12 Vote for One Vote por Uno	Governing Board Member Trustee Area No. 3 Miembro de la Junta Directiva Área de Sindico Núm. 3 Vote for no more than Two Vote por no más de Dos	MICHAL QUERY Retired Teacher Maestra jubilada
ANNA CABALLERO Assemblymember Miembro de la Asamblea	ELVIRA ZARAGOZA ROBINSON Attorney Abogada	JOE NAVARRO Retired Teacher Maestro jubilado
ANTHONY CANNELLA Mayor/Business Owner Alcalde/Proprietario de empresa	Governing Board Member Trustee Area No. 3 Miembro de la Junta Directiva Área de Sindico Núm. 3 Vote for no more than Two Vote por no más de Dos	LUPE C. NAVARRO Retired Fiscal Manager Gerente fiscal jubilada
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL	TONY RUIZ Retired College Instructor Instructor universitario jubilado	COUNTY CONDADO Sheriff/Coroner Alguacil/Forense Vote for One Vote por Uno
ROBERT BERNOSKY Chief Financial Officer Director de finanzas	KENT L. CHILD Community College Educator Educador de Universidad comunitaria	PAT TURTURICI San Benito County Under Sheriff Alguacil Asistente del condado San Benito
LUIS ALEJO Superior Court Attorney Abogado de tribunal superior	STELVIO LOCCI Instructor/Counselor Instructor/Consejero	DARREN THOMPSON Law Enforcement Lieutenant Teniente de cumplimiento de la ley
JUDICIAL VOTE YES OR NO FOR EACH OFFICE		

SAMPLE BALLOT -

BOLETA MODELO

<p>JUDICIAL VOTÉ SÍ O NO POR CADA CARGO FOR CHIEF JUSTICE OF THE SUPREME COURT PARA JEFE PRESIDENTE DE LA CORTE SUPREMA</p> <p>Shall ASSOCIATE JUSTICE, Court of Appeal, Third Appellate District TANI G. CANTIL-SAKAUYE be elected to the office for the term provided by law? ¿Deberá JUEZ ASOCIADO, Corte de apelaciones, 3° Distrito de apelaciones TANI G. CANTIL-SAKAUYE ser elegida al cargo por el término previsto por la ley?</p> <p>YES / SÍ ← NO / NO ←</p> <p>FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT PARA JUEZ ASOCIADA DE LA CORTE SUPREMA</p> <p>Shall ASSOCIATE JUSTICE MING W. CHIN be elected to the office for the term provided by law? ¿Deberá JUEZ ASOCIADA MING W. CHIN ser elegida al cargo por el término previsto por la ley?</p> <p>YES / SÍ ← NO / NO ←</p> <p>FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA</p> <p>Shall ASSOCIATE JUSTICE CARLOS R. MORENO be elected to the office for the term provided by law? ¿Deberá JUEZ ASOCIADO CARLOS R. MORENO ser elegida al cargo por el término previsto por la ley?</p> <p>YES / SÍ ← NO / NO ←</p> <p>FOR PRESIDING JUSTICE, COURT OF APPEAL 6TH APPELLATE DISTRICT PARA JEFE PRESIDENTE, CORTE DE APELACIÓN 6° DISTRITO DE APELACIÓN</p> <p>Shall PRESIDING JUSTICE CONRAD L. RUSHING be elected to the office for the term provided by law? ¿Deberá JUEZ PRESIDENTE CONRAD L. RUSHING ser elegida al cargo por el término previsto por la ley?</p> <p>YES / SÍ ← NO / NO ←</p>	<p>SAN BENITO JOINT UNION HIGH SCHOOL DISTRICT DISTRITO CONJUNTO UNIFICADO DE ESCUELA SECUNDARIA SAN BENITO</p> <p>Governing Board Member Miembro de la Junta Directiva Vote for no more than Three Vote por no más de Tres</p> <p>GUILLE REYNOSO Parent Madre</p> <p>BILL TIFFANY Incumbent Titular</p> <p>MARY ENCINIAS Retired Teacher Maestra Jubilada</p> <p>TIM SHELLITO Retired Principal Director Escolar Jubilado</p> <p>STEVE DE LAY Incumbent Titular</p>
--	---



**VOTE BOTH SIDES
VOTE AMBOS LADOS**

CA35-2-A1

BOLETA MODELO



OFFICIAL BALLOT / BOLETA ELECTORAL OFICIAL

CONSOLIDATED GENERAL ELECTION / ELECCIÓN GENERAL CONSOLIDADA
COUNTY OF SAN BENITO / CONDADO DE SAN BENITO
TUESDAY, NOVEMBER 2, 2010 / MARTES, 2 DE NOVIEMBRE DE 2010



INSTRUCTIONS TO VOTERS: To VOTE, connect the arrow pointing to your choice, like this:
To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name on the blank line provided and **CONNECT THE ARROW.**
Mark with a #2 pencil or black ball point pen (NO RED INK)



INSTRUCCIONES A LOS VOTANTES: Para VOTAR, conecte la flecha a su derecha de su deseo, como ésta:
Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en el espacio blanco provisto y **CONECTE LA FLECHA.**
Marque con un lápiz #2 o bolígrafo de tinta negra (NO TINTA ROJA)

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS	MEDIDAS PRESENTADAS ANTE EL ELECTORADO
STATE	ESTADO

19 LEGALIZES MARIJUANA UNDER CALIFORNIA BUT NOT FEDERAL LAW. PERMITS LOCAL GOVERNMENTS TO REGULATE AND TAX COMMERCIAL PRODUCTION, DISTRIBUTION, AND SALE OF MARIJUANA. INITIATIVE STATUTE.

Allows people 21 years old or older to possess, cultivate, or transport marijuana for personal use. Fiscal Impact: Depending on federal, state, and local government actions, potential increased tax and fee revenues in the hundreds of millions of dollars annually and potential correctional savings of several tens of millions of dollars annually.

19 LEGALIZA LA MARIHUANA SEGUN LA LEY DE CALIFORNIA, PERO NO LA LEY FEDERAL. PERMITE QUE LOS GOBIERNOS LOCALES REGULEN Y GRAVEN LA PRODUCCION COMERCIAL, DISTRIBUCION Y VENTA DE MARIHUANA. LEY POR INICIATIVA. Permite que las personas de 21 años de edad o mayores posean, cultiven o transporten marihuana para uso personal. Impacto fiscal: Dependiendo de los actos gubernamentales federales, estatales y locales, posible aumento de las recaudaciones impositivas y de cargos de cientos de millones de dólares anuales y posibles ahorros para correccionales de varias decenas de millones de dólares anuales.

YES / SÍ	<input type="checkbox"/>
NO / NO	<input type="checkbox"/>

21 ESTABLISHES \$18 ANNUAL VEHICLE LICENSE SURCHARGE TO HELP FUND STATE PARKS AND WILDLIFE PROGRAMS. GRANTS SURCHARGED VEHICLES FREE ADMISSION TO ALL STATE PARKS. INITIATIVE STATUTE.

Exempts commercial vehicles, trailers and trailer coaches from the surcharge. Fiscal Impact: Annual increase to state revenues of \$500 million from surcharge on vehicle registrations. After offsetting some existing funding sources, these revenues would provide at least \$250 million more annually for state parks and wildlife conservation.

21 ESTABLECE UN RECARGO ANUAL DE \$18 SOBRE LAS MATRICULAS DE LOS VEHICULOS PARA AYUDAR A FINANCIAR LOS PARQUES ESTATALES Y LOS PROGRAMAS DE VIDA SILVESTRE. CONCEDE ENTRADA GRATUITA A TODOS LOS PARQUES ESTATALES A LOS VEHICULOS QUE PAGARON EL RECARGO. LEY POR INICIATIVA. Exime remolques y los cámpers. Impacto fiscal: Aumento anual de las recaudaciones del estado de \$500 millones proveniente del recargo sobre las matrículas de los vehículos. Después de contrarrestar algunas fuentes de financiamiento existentes, esas recaudaciones proporcionarían al menos \$250 millones anuales más para los parques estatales y la conservación de la vida silvestre.

YES / SÍ	<input type="checkbox"/>
NO / NO	<input type="checkbox"/>

22 PROHIBITS THE STATE FROM BORROWING OR TAKING FUNDS USED FOR TRANSPORTATION, REDEVELOPMENT,

23 SUSPENDS IMPLEMENTATION OF AIR POLLUTION CONTROL LAW (AB 32) REQUIRING MAJOR SOURCES OF EMISSIONS TO REPORT AND REDUCE GREENHOUSE GAS EMISSIONS THAT CAUSE GLOBAL WARMING, UNTIL UNEMPLOYMENT DROPS TO 5.5 PERCENT OR LESS FOR FULL YEAR. INITIATIVE STATUTE. Fiscal Impact: Likely modest net increase in overall economic activity in the state from suspension of greenhouse gases regulatory activity, resulting in a potentially significant net increase in state and local revenues.

23 SUSPENDE LA IMPLEMENTACION DE LA LEY DE CONTROL DE LA CONTAMINACION DEL AIRE (AB 32) QUE REQUIERE QUE LAS PRINCIPALES FUENTES DE EMISIONES REPORTEN Y REDUZCAN LAS EMISIONES DE GASES DE EFECTO INVERNADERO QUE CAUSAN EL CALENTAMIENTO GLOBAL HASTA QUE EL DESEMPLEO BAJE AL 5.5 POR CIENTO O MENOS POR UN AÑO COMPLETO. LEY POR INICIATIVA. Impacto fiscal: Probablemente un aumento neto modesto de la actividad económica general en el estado proveniente de la suspensión de la actividad de regulación de los gases de efecto invernadero que podría resultar en un aumento neto significativo de las recaudaciones estatales y locales.

YES / SÍ	<input type="checkbox"/>
NO / NO	<input type="checkbox"/>

24 REPEALS RECENT LEGISLATION THAT WOULD ALLOW BUSINESSES TO LOWER THEIR TAX LIABILITY. INITIATIVE STATUTE. Fiscal Impact: Increased state revenues of about \$1.3 billion each year by 2012-13 from higher taxes paid by some

SAMPLE BALLOT -

BOLETA MODELO

20 REDISTRICTING OF CONGRESSIONAL DISTRICTS. INITIATIVE CONSTITUCIONAL AMENDMENT. Removes elected representatives from process of establishing congressional districts and transfers that authority to recently-authorized 14-member redistricting commission comprised of Democrats, Republicans, and representatives of neither party. Fiscal Impact: No significant net change in state redistricting costs.

20 REDISTRIBUCIÓN DE DISTRITOS DEL CONGRESO. ENMIENDA CONSTITUCIONAL POR INICIATIVA. Retira a los representantes elegidos por votación del proceso de establecer distritos del Congreso y transfiere esa autoridad a la comisión de 14 miembros recientemente autorizada a redistribuir distritos, formada por demócratas, republicanos y representantes de ninguno de esos dos partidos. Impacto fiscal: Sin cambios netos significativos para el estado en los costos de redistribución de distritos.

YES / SÍ	NO / NO
----------	---------

OR LOCAL GOVERNMENT PROJECTS AND SERVICES. INITIATIVE CONSTITUCIONAL AMENDMENT. Prohibits State, even during severe fiscal hardship, from delaying distribution of tax revenues for these purposes. Fiscal Impact: Decreased state General Fund spending and/or increased state revenues, probably in the range of \$1 billion to several billions of dollars annually. Comparable increases in funding for state and local transportation programs and local redevelopment.

22 PROHÍBE QUE EL ESTADO TOME EN PRÉSTAMO O SE APODERE DE FONDOS DESTINADOS A TRANSPORTE, REURBANIZACIÓN O PROYECTOS Y SERVICIOS DE GOBIERNOS LOCALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL POR INICIATIVA. Prohíbe que el Estado, incluso en épocas de grandes dificultades fiscales, aplaque la distribución de recaudaciones impositivas para estos fines. Impacto fiscal: Menor gasto del Fondo General del estado y/o mayores recaudaciones impositivas del estado, probablemente de entre \$1,000 millones a varios miles de millones de dólares anuales. Aumentos de financiamiento comparables para programas de transporte estatales y locales y la reurbanización local.

YES / SÍ	NO / NO
----------	---------

businesses. Smaller increases in 2010-11 and 2011-12.

24 DEROGA LEGISLACIÓN RECIENTE QUE PERMITIRÍA QUE LAS EMPRESAS REDUJERAN SU OBLIGACIÓN TRIBUTARIA. LEY POR INICIATIVA. Impacto fiscal: Mayores recaudaciones estatales de unos \$1,300 millones anuales para 2012-13 provenientes de impuestos más elevados que pagarían algunas empresas. Menores aumentos en 2010-11 y 2011-12.

YES / SÍ	NO / NO
----------	---------

25 CHANGES LEGISLATIVE VOTE REQUIREMENT TO PASS BUDGET AND BUDGET-RELATED LEGISLATION FROM TWO-THIRDS TO A SIMPLE MAJORITY. REQUIREMENT FOR TAXES. INITIATIVE CONSTITUCIONAL AMENDMENT. Legislature permanently forfeits daily salary and expenses until budget bill passes. Fiscal Impact: In some years, the contents of the state budget could be changed due to the lower legislative vote requirement in this measure. The extent of changes would depend on the Legislature's future actions.

25 CAMBIA EL REQUISITO DE VOTO LEGISLATIVO PARA APROBAR EL PRESUPUESTO Y LEGISLACIÓN RELACIONADA CON EL PRESUPUESTO DE LAS DOS TERCERAS PARTES A UNA MAYORÍA SIMPLE. MANTIENE EL REQUISITO DE LAS DOS TERCERAS PARTES DEL VOTO PARA IMPUESTOS. ENMIENDA CONSTITUCIONAL POR INICIATIVA. La Legislatura pierde permanentemente salario diario y gastos hasta que aprueba el proyecto de ley presupuestaria. Impacto fiscal: En algunos años el contenido del presupuesto del estado podría cambiar a causa del requisito de voto legislativo reducido de esta medida. El alcance de los cambios dependería de los actos futuros de la Legislatura.

YES / SÍ	NO / NO
----------	---------

CA35-3-501



B - Card 2 of 2

**VOTE BOTH SIDES
VOTE AMBOS LADOS**

(4A1)

501

SAMPLE BALLOT -

26 **REQUIRES THAT CERTAIN STATE AND LOCAL FEES BE APPROVED BY TWO-THIRDS VOTE. FEES INCLUDE THOSE THAT ADDRESS ADVERSE IMPACTS ON SOCIETY OR THE ENVIRONMENT CAUSED BY THE FEE-PAYER'S BUSINESS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT.** Fiscal Impact: Depending on decisions by governing bodies and voters, decreased state and local government revenues and spending (up to billions of dollars annually). Increased transportation spending and state General Fund costs (\$1 billion annually).

26 **REQUIERE QUE CIERTAS CUOTAS ESTATALES Y LOCALES SEAN APROBADAS POR EL VOTO DE LAS DOS TERCERAS PARTES. LAS CUOTAS INCLUYEN LAS QUE ESTAN DIRIGIDAS A IMPACTOS ADVERSOS SOBRE LA SOCIEDAD O EL MEDIO AMBIENTE CAUSADOS POR LAS ACTIVIDADES COMERCIALES DE LOS QUE PAGAN CUOTAS. ENMIENDA CONSTITUCIONAL POR INICIATIVA.** Impacto fiscal: Dependiendo de las decisiones de los organismos gubernamentales y de los votantes, menores recaudaciones y gastos de los gobiernos estatal y locales (de hasta miles de millones de dólares anuales). Mayores gastos en transporte y mayores costos del Fondo General del estado (\$1,000 millones anuales).

YES / SÍ

NO / NO

27 **ELIMINATES STATE COMMISSION ON REDISTRICTING. CONSOLIDATES AUTHORITY FOR REDISTRICTING WITH ELECTED REPRESENTATIVES. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE.** Eliminates 14-member redistricting commission. Consolidates authority for establishing state Assembly, Senate, and Board of Equalization districts with elected representatives who draw congressional districts. Fiscal Impact: Possible reduction of state redistricting costs of around \$1 million over the next year. Likely reduction of these costs of a few million dollars once every ten years beginning in 2020.

SAMPLE BALLOT -

BOLETA MODELO

27 ELIMINA LA COMISIÓN ESTATAL DE REDISTRIBUCIÓN DE DISTRITOS. CONSOLIDA LA AUTORIDAD DE REDISTRIBUCIÓN DE DISTRITOS EN REPRESENTANTES ELEGIDOS POR VOTACIÓN. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. Elimina la comisión de 14 miembros de redistribución de distritos. Consolida la autoridad de establecer distritos para la Asamblea estatal, el Senado y la Directiva de Impuestos sobre Ventas, Uso y Otros en representantes elegidos por votación encargados de trazar distritos del Congreso. Impacto fiscal: Posible reducción de los costos del estado de redistribución de distritos de cerca de \$1 millón a lo largo del próximo año. Probable reducción de estos costos de varios millones de dólares una vez cada diez años a partir de 2020.

YES / SÍ

NO / NO



CA35-4-A1

VOTE BOTH SIDES
VOTE AMBOS LADOS



BOLETA MODELO

VOTER'S PAMPHLET INFORMATION SECTION

**The Following Pages Contain
Voter Information Applicable to your Ballot
Which May Include Any/All of the Following Items:**

- **CANDIDATE'S STATEMENTS**
- **BALLOT MEASURES**
- **ANALYSES**
- **ARGUMENTS, PRO & CON**

This pamphlet section may not contain a statement for each candidate. A complete list of candidates appears on the Sample Ballot. Each candidate's statement in this pamphlet is volunteered by the candidate and is printed at the expense of the candidate unless otherwise determined by the governing body.

ARGUMENTS IN SUPPORT OF OR IN OPPOSITION TO THE PROPOSED LAWS ARE OPINIONS OF THE AUTHORS

Each candidate's statement is printed in uniform format exactly as submitted by the candidate.

SECCIÓN DE INFORMACIÓN DEL FOLLETO PARA EL ELECTOR

**Las páginas siguientes contienen
información para el elector, de aplicación a su boleta electoral
la cual puede incluir cualquiera o todos los artículos siguientes:**

- **DECLARACIONES DE CANDIDATOS**
- **MEDIDAS ELECTORALES**
- **ANALISIS**
- **ARGUMENTOS A FAVOR Y EN CONTRA**

Esta sección del folleto puede no incluir una declaración de candidato para cada uno de los candidatos. La Muestra de Boleta Electoral tiene una lista completa de los candidatos. Cada una de las declaraciones que aparecen en este folleto la ofrece el candidato voluntariamente y se imprime por cuenta del candidato, a menos que el organismo gubernativo determine en contraria.

LOS ARGUMENTOS EN APOYO DE O EN CONTRA DE LAS LEYES PROPUESTAS CONSTITUYEN LA OPINIÓN DE LOS AUTORES

Cada una de las declaraciones de candidato se imprime de manera uniforme exactamente tal y como la somete el candidato.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
STATE ASSEMBLY, 28TH DISTRICT, REPUBLICAN**

ROBERT BERNOSKY

AGE: 47

Occupation: Chief Financial Officer

Education & Qualifications:

As a successful entrepreneurial businessman, Rob understands first hand the problems we are faced with and has a comprehensive plan to solve them with practical proven solutions. Rob knows creating jobs in private business is key to digging California government out of its fiscal turmoil. Rob also knows that it is essential for our agriculture and education sectors to be allowed to flourish to be the best. When considering a proposed legislative action, Rob's choice will be based on a knowledge of historical consequences, good and bad, and especially is it fair to everyone affected.

As your Assembly Member, I will constantly work to:

Create pro-growth jobs by encouraging private business to innovate as a result of increasing the R&D tax credit, lowering both corporate taxes and fees plus eliminating job-killing regulations, especially for small business.

Shrink State government to a fiscally solvent size by eliminating wasteful spending, limiting spending growth to the rate of inflation and funding services based on priorities established by independent cost/benefit analysis.

Reform our education system by working with teachers, unions and administrators as I did with a school district to significantly improve it to be among the best in California.

Do whatever is necessary and cost efficient to get agriculture the water needed to assure California's leadership in food production and restore agricultural jobs in the 28th District.

Thank you for your consideration of my qualifications to serve all of the District's people.

Visit www.votebernosky.com for more information.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
ASAMBLEA ESTATAL, DISTRITO 28, REPUBLICANO**

ROBERT BERNOSKY

EDAD: 47

Ocupación: Director de Finanzas

Educación y capacitación:

Como empresario independiente exitoso, Rob entiende de cerca los problemas que enfrentamos y tiene un plan completo para resolverlos, con soluciones prácticas comprobadas. Rob sabe que la creación de empleos en el sector privado es clave para sacar al gobierno de California de su caos fiscal. Rob también sabe que es fundamental que se permita a los sectores de agricultura y educación florecer para que lleguen a ser los mejores. Al considerar una acción legislativa propuesta, la decisión de Rob se basará en el conocimiento de las consecuencias históricas buenas y malas, y en especial, si es equitativo para todos los afectados.

Como su asambleísta, trabajaré constantemente para:

Crear empleos que fomenten el crecimiento alentando la innovación en las empresas privadas, como resultado del aumento del crédito fiscal de investigación y desarrollo, reduciendo los impuestos corporativos y cuotas, más eliminando los reglamentos que maten los empleos, sobre todo para las pequeñas empresas.

Reducir el gobierno estatal a un tamaño con solvencia fiscal eliminando gastos innecesarios, limitando el crecimiento en los gastos a la tasa de inflación y financiando servicios basados en las prioridades establecidas por análisis independientes de costo/beneficio.

Reformar nuestro sistema de educación trabajando con maestros, sindicatos y administradores, tal como lo hice con un distrito escolar para que mejorara significativamente y se situara entre los mejores de California.

Hacer lo que sea necesario y eficiente en relación al costo para obtener el agua necesaria para la agricultura para asegurar el liderazgo que tiene California en producción de alimentos, y para restaurar los empleos agrícolas en el Distrito 28.

Gracias por considerar mis calificaciones para servir a todo el pueblo del Distrito.

Visite www.votebernosky.com para obtener más información.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
STATE ASSEMBLY, 28TH DISTRICT, DEMOCRATIC**

LUIS ALEJO

AGE: 36

Occupation: Superior Court Attorney

Education & Qualifications:

I spend my days as a Superior Court Attorney helping protect abused women and children.

I get angry when I find government abusing the money we need to help the victims of abuse. The state spent \$201 million on a computer system to track down deadbeats who don't support their children... and the system never worked!

I give up my evenings to serve on the Watsonville City Council. We struggle to maintain basic public safety services without raising taxes. Meanwhile, the state spent \$125,000 on teddy bears and \$600,000 on a party to celebrate opening a new bridge.

I'm a candidate for Assembly to change things...

The California State Auditor found \$580,000 wasted renting office space that was left vacant. The State Controller found \$400,000 of welfare payments to people in prison. The "Avocado Commission" got caught spending \$1.5 million remodeling staffs' homes, health club memberships, and tickets to hockey games. The Sacramento Bee uncovered a \$43,000 staff party at the Lottery and \$30,000 to build a dog run for a UC Chancellor. The San Jose Mercury News busted a doctor racking up \$815,000 in unused vacation and on-call pay. The LA Times found a \$12,000 expense for poetry readings at the Resources Agency.

We can do better. I am determined that we will.

Good people shouldn't see good money wasted. And people who really need help shouldn't be turned away because others have walked away with our money.

I hope you'll consider me when you vote for Assembly.

www.AlejoForAssembly.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
ASAMBLEA ESTATAL, DISTRITO 28, DEMÓCRATA**

LUIS ALEJO

EDAD: 36

Ocupación: Abogado de la Corte Superior

Educación y capacitación:

Paso mis días como abogado de la Corte Superior ayudando a proteger a las mujeres y los niños víctimas de abuso.

Me enojo cuando me doy cuenta de que el gobierno abusa del dinero que necesitamos para ayudar a las víctimas de abuso. El Estado gastó \$201 millones en un sistema computadorizado para localizar a padres irresponsables que no mantienen a sus hijos... ¡y el sistema nunca funcionó!

Sirvo por las noches en el Concejo Municipal de Watsonville. Nos esforzamos por mantener los servicios básicos de seguridad pública sin subir los impuestos. Mientras tanto, el Estado gastó \$125,000 en ositos de peluche y \$600,000 en una fiesta para celebrar la apertura de un puente nuevo.

Soy candidato a la Asamblea para cambiar las cosas...

El Auditor del Estado de California descubrió \$580,000 desperdiciados en rentas de oficinas que quedaron vacantes. El Contralor estatal descubrió \$400,000 en pagos de asistencia social a personas en prisión. La "Comisión de Aguacates" fue aprehendida gastando \$1,500,000 en remodelaciones de casas de los empleados, membresías en gimnasios y boletos para partidos de hockey. El Sacramento Bee descubrió una fiesta de \$43,000 para el personal de la Lotería y \$30,000 para construir un corral para perros para un rector de la Universidad de California. El San Jose Mercury News descubrió a un médico que cobraba \$815,000 por vacaciones no utilizadas y turnos no cubiertos. El LA Times descubrió un gasto de \$12,000 en lecturas de poesía en la Agencia de Recursos.

Podemos hacer las cosas mejor. Estoy decidido a que lo hagamos.

La gente buena no debería tolerar que se malgaste el dinero. Y a la gente que realmente necesita ayuda no se le debería denegar porque otros se han llevado nuestro dinero.

Espero que me consideren cuando voten por la Asamblea.

www.AlejoForAssembly.com

EACH CANDIDATE'S STATEMENT OF QUALIFICATIONS
IS PRINTED EXACTLY AS SUBMITTED BY THE CANDIDATE.

CADA DECLARACIÓN DE CALIFICACIÓN DE CANDIDATO
SE IMPRIME EXACTAMENTE COMO LA PRESENTÓ EL CANDIDATO.

<p style="text-align: center;">STATEMENT OF CANDIDATE FOR GAVILAN JOINT COMMUNITY COLLEGE DISTRICT, TRUSTEE AREA NO. 3</p> <p>KENT CHILD AGE: Occupation: Retired Gavilan Professor and Dean Education & Qualifications: I graduated from the College of San Mateo and received my Masters degree from San Jose State University. I was an employee of Gavilan for 34 years, first as a professor of art and speech and then as Dean of Liberal Arts and Sciences. I have been a Board Trustee since 2005. I have 25 years experience in budgeting, curriculum development, staff supervision, contract negotiation and facility oversight. During my tenure as a trustee, we have worked as a team to maintain Gavilan's fiscal stability. We have created and sustained an excellent, respectful working relationship between faculty, staff, administration and our students. Our enrollment has grown by 30%. We have been active in the pursuit of expanded student services for Morgan Hill and San Benito County. Our careful planning, prudent decision-making and effective leadership have enabled the college to proactively respond to changing conditions while providing quality services to the students. Gavilan faces a future that demands flexible, open leadership that is responsive to changing conditions. My key objectives are the expansion of services in San Benito County and Morgan Hill, the completion of the final phase of the Gilroy campus remodel and ensuring the delivery of consistent, quality instruction.</p>	<p style="text-align: center;">DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA DISTRITO CONJUNTO DEL COLEGIO COMUNITARIO GAVILAN, ÁREA DE SÍNDICO NÚM. 3</p> <p>KENT CHILD EDAD: Ocupación: Profesor y decano jubilado de Gavilan Educación y capacitación: Me gradué del College of San Mateo y recibí mi maestría de la San Jose State University. Fui empleado de Gavilan durante 34 años, primero como profesor de arte y lenguaje y luego como Decano de Humanidades y Ciencias. He sido administrador de la Junta desde 2005. Tengo 25 años de experiencia en preparación de presupuestos, desarrollo de programas de estudio, supervisión de personal, negociación de contratos y mantenimiento de instalaciones. Durante mi ejercicio como administrador, hemos trabajado en equipo para mantener la estabilidad fiscal de Gavilan. Hemos establecido y sostenido una excelente y respetuosa relación funcional entre el profesorado, el personal, la administración y nuestros estudiantes. Nuestro alumnado ha aumentado en un 30%. Hemos estado activos en la búsqueda de servicios estudiantiles expandidos para Morgan Hill y el condado de San Benito. Nuestra planificación cuidadosa, toma de decisiones prudentes y liderazgo eficiente han habilitado a la universidad para responder activamente a las condiciones cambiantes mientras provee servicios de calidad a los estudiantes. Gavilan enfrenta un futuro que exige un liderazgo flexible y abierto que responda a condiciones cambiantes. Mis objetivos clave son: expandir los servicios en el condado de San Benito y Morgan Hill, completar la fase final de la remodelación del campus de Gilroy y asegurar la provisión de instrucción constante de calidad.</p>
<p style="text-align: center;">STATEMENT OF CANDIDATE FOR GAVILAN JOINT COMMUNITY COLLEGE DISTRICT, TRUSTEE AREA NO. 3</p> <p>DR. STELVIO LOCCI AGE: Occupation: Education & Qualifications: Worked with Gavilan College faculty to represent the institution as CCA Board of Directors. Lifelong teacher and community supporter. Bachelor and two masters from San José State University in Mexican American Studies and Counseling. Doctorate in Educational Psychology and Social Foundations from University of the Pacific. AS degree electrical engineering from San José City College. State Council member for Higher Education, Academic Senate President, past Chief Negotiator for Hartnell College Faculty Association. Taught university level, middle school. Presently Counselor/Instructor at Hartnell Community College (20 years). Speak several languages, Genovese, Italian, Spanish among them. Served 6 years for Mt. Pleasant School Board in San José. My key interest as a board member is to help Gavilan College to navigate the 21st Century by having Gavilan College facilities accessible to the community it serves.</p>	<p style="text-align: center;">DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA DISTRITO CONJUNTO DEL COLEGIO COMUNITARIO GAVILAN, ÁREA DE SÍNDICO NÚM. 3</p> <p>DR. STELVIO LOCCI EDAD: Ocupación: Educación y capacitación: Trabajé con el profesorado de Gavilan College para representar la institución como CCA de la Junta de Directores. Maestro de toda la vida y partidario de la comunidad. Licenciatura y dos maestrías en Estudios Mexicano-Americanos y Consejería de la San José State University. Doctorado en Psicología Educativa y Fundamentos Sociales de la University of the Pacific. Título asociado en Ingeniería Eléctrica del San José City College. Miembro del Consejo Estatal para la Educación Superior, presidente del Senado Académico, antiguo negociador principal de la Asociación del Profesorado de Hartnell College. Enseñé a nivel universitario, escuela secundaria. Actualmente, consejero/instructor en el Hartnell Community College (20 años). Hablo varios idiomas: genovés, italiano, español, entre otros. Serví 6 años en la Junta de la Mt. Pleasant School en San José. Mi interés clave como miembro de la Junta es ayudar a Gavilan College a navegar el siglo XXI haciendo las instalaciones de Gavilan College accesibles a la comunidad a la que sirve.</p>
<p style="text-align: center;">EACH CANDIDATE'S STATEMENT OF QUALIFICATIONS IS PRINTED EXACTLY AS SUBMITTED BY THE CANDIDATE.</p>	<p style="text-align: center;">CADA DECLARACIÓN DE CALIFICACIÓN DE CANDIDATO SE IMPRIME EXACTAMENTE COMO LA PRESENTÓ EL CANDIDATO.</p>

<p style="text-align: center;">STATEMENT OF CANDIDATE FOR HOLLISTER SCHOOL DISTRICT</p> <p>DAVID REDMAN AGE: Occupation: Doctor of Optometry Education & Qualifications:</p> <p>My family and I have lived in Hollister for 11 years and have experienced firsthand the challenges that our schools face. As a parent of a child in the Hollister School District, a health care provider, and a community leader, I will bring a new perspective to the board. I am prepared to find solutions to issues that affect us here and throughout the State: budget cuts, layoffs, and increased class sizes.</p> <p>During the past 15 years I have established and run my own eye care practices. As a past president of the California Optometric Association I was instrumental in expanding children's vision services. Currently I'm a commissioner for First 5 San Benito, serving on its budget, program review, and strategic planning committee. I helped select our new District Superintendent.</p> <p>I have faced many difficult decisions, both as a leader and a parent, but I always choose what's best for our kids. I look forward to working with everyone in the District—parents, teachers, and administrators—to prepare our children for success. I am committed to our community and, when elected, I will do my very best to ensure that our children receive the quality education they deserve.</p>	<p style="text-align: center;">DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA DISTRITO ESCOLAR DE HOLLISTER</p> <p>DAVID REDMAN EDAD: Ocupación: Doctor de optometría Educación y capacitación:</p> <p>Mi familia y yo hemos vivido en Hollister por 11 años y hemos experimentado directamente los retos que enfrentan nuestras escuelas. Como padre de un niño del Distrito Escolar de Hollister, un proveedor de servicios de salud y líder comunitario, traeré una nueva perspectiva a la Junta. Estoy dispuesto a encontrar soluciones a los problemas que nos afectan aquí y en todo el Estado: recortes presupuestarios, despidos y tamaños de clases más grandes.</p> <p>Durante los últimos 15 años, he establecido y dirigido mi propia práctica de cuidado de la visión. Como antiguo presidente de la Asociación de Optometría de California, fui instrumental en la expansión de los servicios de atención de la vista para niños. Actualmente soy comisionado de First 5 San Benito y sirvo en su comité de presupuesto, revisión de programas y planificación estratégica. Ayudé a seleccionar nuestro nuevo Superintendente del Distrito.</p> <p>He enfrentado muchas decisiones difíciles, tanto como líder y padre, pero siempre escojo lo mejor para nuestros chicos. Espero con ansias trabajar con todos en el Distrito —padres, maestros y administradores— para preparar a nuestros niños para el éxito. Tengo un compromiso con nuestra comunidad y, cuando sea elegido, me esforzaré para asegurar que nuestros niños reciban la educación de calidad que merecen.</p>
<p style="text-align: center;">STATEMENT OF CANDIDATE FOR HOLLISTER SCHOOL DISTRICT</p> <p>MICHAL QUERY AGE: 64 Occupation: Retired Teacher Education & Qualifications:</p> <p>I have been committed to education for 40 years as a parent, classroom teacher, and educational leader at the local, regional, and state levels. I am very familiar with the educational and financial issues facing California's school districts. I have attended and participated in many School Board meetings and served on School Board committees during that time as a parent, teacher, teacher leader, and citizen. I am well aware of what classrooms are like and what teachers, administrators, and parents want and need to best educate our students. I came to Hollister 54 years ago and am a product of local schools including R.O. Hardin, San Benito High, and Gavilan College.</p> <p>Credentials: Mother B.A. San Jose State University Teaching Credential College of Notre Dame Local Teachers Association President Regional Teachers Association Secretary State Teachers Association Council Member Lead Teacher at 3 Schools Baler Education Foundation Board of Directors Small Business Partner President Local Chapter of American Association of University Women Member Delta Kappa Gamma Society International for Key Women Educators Hollister School District Teacher of the Year</p> <p>If elected, I will do my best to continue my commitment to bettering the education of Hollister School District's students and community.</p>	<p style="text-align: center;">DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA DISTRITO ESCOLAR DE HOLLISTER</p> <p>MICHAL QUERY EDAD: 64 Ocupación: Maestra Jubilada Educación y capacitación:</p> <p>He tenido un compromiso con la educación por 40 años como madre, maestra en el salón de clases y líder educativo a nivel local, regional y estatal. Estoy bien familiarizada con los problemas educativos y financieros que enfrentan los distritos escolares de California. He asistido a y participado en muchas reuniones de la Junta Escolar y he servido en comités de la Junta Escolar durante ese tiempo como madre, maestra, líder de maestros y ciudadana. Soy bien consciente de cómo son los salones de clases y de qué desean y necesitan los maestros, administradores y padres para mejor educar a nuestros estudiantes. Llegué a Hollister hace 54 años y soy producto de las escuelas locales, incluidas R.O. Hardin, San Benito High y Gavilan College.</p> <p>Cualificaciones: Madre Licenciatura de San Jose State University Credencial de Maestra de College of Notre Dame Presidenta de la Asociación Local de Maestros Secretaria de la Asociación Regional de Maestros Miembro del Consejo de la Asociación Estatal de Maestros Maestra principal en 3 escuelas Junta Directiva de la Baler Education Foundation Socia de Pequeña Empresa Presidenta de Capítulo Local de la Asociación Norteamericana de Mujeres Universitarias Miembro de la Asociación Internacional Delta Kappa Gamma para Educadoras Clave Maestra del año del Distrito Escolar de Hollister</p> <p>Si me eligen, haré mi mejor esfuerzo para continuar mi compromiso de mejorar la educación de los estudiantes y la comunidad del Distrito Escolar de Hollister.</p>
<p style="text-align: center;">EACH CANDIDATE'S STATEMENT OF QUALIFICATIONS IS PRINTED EXACTLY AS SUBMITTED BY THE CANDIDATE.</p>	<p style="text-align: center;">CADA DECLARACIÓN DE CALIFICACIÓN DE CANDIDATO SE IMPRIME EXACTAMENTE COMO LA PRESENTÓ EL CANDIDATO.</p>

<p style="text-align: center;">STATEMENT OF CANDIDATE FOR SAN BENITO COUNTY SHERIFF/CORONER</p> <p>PAT TURTURICI AGE: Occupation: Undersheriff, San Benito County Sheriff's Office Education & Qualifications: Bachelor's in Criminal Justice, San Jose State University Master's in Public Administration, Golden Gate University FBI National Academy</p> <p>I'm running for Sheriff because I want our community to remain a safe place to live. I grew up here and attended local schools. My wife Irene and I decided to stay in San Benito County to raise our kids because we knew they would grow up in a safe neighborhood. I feel lucky to live here and I'm committed to ensuring that our crime rate remains low and future generations can enjoy growing up here, just like I did.</p> <p>As your next Sheriff, I'll work to improve our County Sheriff's Office. I will utilize the skills I've acquired during my 25-year law enforcement career to make our programs more transparent and accountable. I will work to recruit the best deputies in California to ensure that drug dealers, child molesters, gang members and other criminals are off the streets and behind bars.</p> <p>I won't sit behind a desk and wait for the next crime—I'll be a visible and proactive leader in our community.</p> <p>We can build a stronger Sheriff's Office and I'm ready to get to work.</p>	<p style="text-align: center;">DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA ALGUACIL/FORENSE DEL CONDADO SAN BENITO</p> <p>PAT TURTURICI EDAD: Ocupación: Alguacil asistente, oficina del alguacil del Condado San Benito Educación y capacitación: Licenciatura en Justicia penal de la San Jose State University Maestría en administración pública de la Golden Gate University Academia Nacional del FBI</p> <p>Me postulo para Alguacil porque quiero que nuestra comunidad siga siendo un lugar seguro para vivir. Crecí aquí y asistí a las escuelas locales. Mi esposa Irene y yo decidimos quedarnos en el Condado de San Benito para criar a nuestros hijos porque sabíamos que crecerían en un vecindario seguro. Me siento afortunado por vivir aquí, y me comprometo a garantizar que el índice delictivo se mantenga bajo y que las futuras generaciones puedan disfrutar crecer aquí, tal como yo lo hice.</p> <p>Como su próximo Alguacil, trabajaré para mejorar la oficina del Alguacil del Condado. Utilizaré las habilidades que he adquirido durante mi carrera de 25 años en el cumplimiento de la ley para que nuestros programas sean más transparentes y responsables. Trabajaré para reclutar a los mejores asistentes de alguacil de California, para asegurar que las personas que venden drogas, las que abusan de menores, los miembros de pandillas y otros delincuentes se saquen de las calles y queden tras las rejas.</p> <p>No me sentaré detrás de un escritorio a esperar el siguiente delito; seré un líder visible y proactivo en nuestra comunidad.</p> <p>Podemos crear una Oficina del Alguacil más fuerte, y estoy listo para comenzar a trabajar.</p>
<p style="text-align: center;">STATEMENT OF CANDIDATE FOR SAN BENITO COUNTY SHERIFF/CORONER</p> <p>DARREN THOMPSON AGE: 45 Occupation: Law Enforcement Lieutenant Education & Qualifications: www.darrenthompson4sheriff.com</p> <p>One of the best decisions I've made was moving my family to San Benito County. We love raising our family here, and we enjoy many great relationships with our neighbors, church congregation and other community members.</p> <p>I am in my 22nd year of a very diverse career with the Watsonville Police Department. I have extensive experience in Budget Management, Internal Affairs, Crime/Gang Prevention Programs, and commanding the Investigations Bureau. I also have 17 years of valuable field experience in Watsonville's culturally diverse community.</p> <p>As a teacher, manager, and leader, I emphasize developing the <i>character</i> of my staff, as well as their <i>competency</i>. As your Sheriff, we will work diligently to earn the community's trust and unite the justice community. I will hold my staff accountable, and I, myself, will be accountable to the community.</p> <p>Gang violence is increasing throughout the entire region and gang membership is growing daily. I have a proven track record of building cooperative partnerships within the community and with other agencies. These partnerships are critical in attacking the growing gang issues.</p> <p>I have the <i>competency</i> to lead, <i>character</i> that is proven, and a commitment to this <i>community</i>.</p>	<p style="text-align: center;">DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA ALGUACIL/FORENSE DEL CONDADO SAN BENITO</p> <p>DARREN THOMPSON EDAD: 45 Ocupación: Teniente de Cumplimiento de la Ley Educación y capacitación: www.darrenthompson4sheriff.com</p> <p>Una de las mejores decisiones que he tomado fue mudar a mi familia al Condado de San Benito. Nos encanta criar a nuestra familia aquí, y disfrutamos muchas y magnificas relaciones con nuestros vecinos, la congregación de la iglesia y otros miembros de la comunidad.</p> <p>Ya cumplí 22 años en una carrera muy diversa con el Departamento de Policía de Watsonville. Tengo amplia experiencia en manejo de presupuestos, asuntos internos, programas de prevención de delitos/pandillas, y en dirigir la Oficina de Investigaciones. También tengo 17 años de experiencia valiosa en el campo en Watsonville, una comunidad de gran diversidad cultural.</p> <p>Como maestro, administrador y líder, enfatizo el desarrollo del <i>carácter</i> de mi personal, así como su <i>competencia</i>. Como su Alguacil, trabajaremos diligentemente para ganarnos la confianza de la comunidad y unir a la comunidad de la justicia. Mi personal se hará responsable y yo mismo me haré responsable ante la comunidad.</p> <p>La violencia de las pandillas aumenta por toda la región, y la afiliación a las pandillas crece todos los días. Tengo antecedentes comprobados en fomentar asociaciones de cooperación dentro de la comunidad y con otras entidades. Estas asociaciones son vitales para atacar los problemas cada vez mayores que son las pandillas.</p> <p>Tengo la <i>competencia</i> para dirigir, un <i>carácter</i> que está comprobado y un compromiso con esta <i>comunidad</i>.</p>
<p style="text-align: center;">EACH CANDIDATE'S STATEMENT OF QUALIFICATIONS IS PRINTED EXACTLY AS SUBMITTED BY THE CANDIDATE.</p>	<p style="text-align: center;">CADA DECLARACIÓN DE CALIFICACIÓN DE CANDIDATO SE IMPRIME EXACTAMENTE COMO LA PRESENTÓ EL CANDIDATO.</p>

NOTICE

San Benito County Elections Department is looking for registered voters to work at the polling places for the upcoming elections. If you are a registered voter and interested in working at the polls, please fill out the form below and mail to:

**SAN BENITO COUNTY ELECTIONS DEPARTMENT
440 FIFTH STREET, ROOM #206
HOLLISTER, CA 95023**

NAME: _____

ADDRESS: _____

CITY: _____

PHONE NUMBER: _____

SPANISH SPEAKING: YES NO (CIRCLE ONE)

THANK YOU !

NOTICIA

El Departamento de Elecciones del Condado San Benito busca electores empadronados para trabajar en las casillas electorales para las próximas elecciones. Si usted está empadronado para votar en California y le interesa trabajar en las casillas electorales, por favor complete la forma abajo y regrésela lo más pronto possible a la siguiente dirección:

**SAN BENITO COUNTY ELECTIONS DEPARTMENT
440 FIFTH STREET, ROOM #206
HOLLISTER, CA 95023**

NOMBRE: _____

DOMICILIO DE RESIDENCIA: _____

CIUDAD: _____

NÚMERO DE TELÉFONO: _____

SOY BILINGÜE: SÍ NO (MARQUE UNO)

GRACIAS!

NOTICE TO THE PHYSICALLY HANDICAPPED: If a polling place is not indicated as accessible to the physically handicapped voter, such voter is entitled to vote in the following way:

A precinct board member shall take a regular ballot to the physically handicapped person at a place as near as possible to the polling place and which is accessible to such person, qualify that person to vote and return the voted ballot to the polling place.

NOTICE TO ALL VOTERS: As of 2002, any voter may request permanent vote by mail voter status. This means that you would automatically receive a vote by mail ballot by mail for any election in which you are entitled to vote. You can remain a permanent vote by mail voter for as long as you wish. However, failure to return a voted vote by mail ballot for two consecutive statewide general elections will cause your "permanent vote by mail" standing to be canceled, and you would have to vote at your local polling place or reapply for permanent vote by mail. **If you are interested, phone 636-4016 for more information, or mark the Permanent Vote By Mail Voter option box on the vote by mail ballot application.**

POLLING PLACE ACCESSIBLE?



¿LUGAR DE VOTACION ACCESIBLE?

AVISO A LOS FISICAMENTE IMPEDIDOS: Si el lugar de votación no está indicado como accesible para el votante físicamente impedido, tal votante tiene derecho a votar en la forma siguiente:

Un miembro del colegio electoral entregará una boleta electoral regular a la persona físicamente impedida en un lugar tan cercano como sea posible al lugar de votación, comprobará la calificación de tal persona para votar y devolverá la boleta electoral votada al lugar de votación.

AVISO A TODOS LOS VOTANTES: A partir de 2002, todo elector puede solicitar la condición permanente de elector que vota por correo. Esto significa que recibirá automáticamente, por correo, una boleta electoral de elector que vota por correo, para todas las elecciones en las cuales tiene derecho a votar. Puede preservar por el periodo de tiempo que desee su condición permanente de elector que vota por correo. Sin embargo, si deja de votar y de devolver la boleta electoral de elector que vota por correo en dos elecciones consecutivas generales estatales se cancelará su clasificación permanente de "elector que vota por correo" y tendrá que votar en el centro electoral correspondiente o volver a solicitar la condición permanente de elector que vota por correo. **Si desea más información sobre este asunto, llame al 636-4016, o ponga una marca en el encasillado de PERM VBM (elector que vota por correo permanente) en la solicitud de la boleta electoral para votar por correo.**

FROM:

DID YOU SIGN YOUR APPLICATION ON THE REVERSE SIDE?

¿FIRMÓ SU SOLICITUD EN EL REVERSO DE ESTA TARJETA?



FIRST CLASS POSTAGE REQUIRED

PLACE STAMP HERE
 PÓNGA LA ESTAMPILLA DE CORREOS AQUÍ



**TO: SAN BENITO COUNTY ELECTIONS
 REGISTRAR OF VOTERS
 COURTHOUSE, ROOM 206
 440 5TH STREET
 HOLLISTER CA 95023-3896**



**INSTRUCTIONS FOR VOTE BY MAIL VOTING
 INFORMACION PARA VOTAR POR CORREO**

LAST DAY TO REGISTER FOR THIS ELECTION

If you moved within the county on or before the date shown to the right and did not reregister at your new address, you may vote and register for future elections EITHER at the county elections office OR at the polling place where you now live. If you moved AFTER the date shown, you may vote a vote by mail ballot or at the polling place for your current or previous address for this election only. Then, you must reregister and vote at your new address for future elections.

**OCTOBER 15
 OCTUBRE**

ÚLTIMO DÍA PARA INSCRIBIRSE A VOTAR EN ESTA ELECCIÓN

Si se mudó dentro del mismo condado en la fecha indicada a mano derecha o antes, y no volvió a inscribirse con el nuevo domicilio, puede votar e inscribirse para elecciones futuras, YA SEA en las oficinas de elecciones del condado O en el centro electoral donde vive ahora. Si se mudó DESPUÉS de la fecha señalada, puede votar por correo, o en el centro electoral que corresponde a su domicilio actual o al de su domicilio anterior, pero solamente para esta elección. Luego, tiene que volver a inscribirse y usar su nuevo domicilio para votar en las elecciones futuras.

LAST DAY TO REQUEST VOTE BY MAIL BALLOT

To qualify for a Vote By Mail Ballot you must:

- Be a registered voter in the county.
- Make a separate request for each election.
- Sign your request in your own handwriting.
- Submit your request to the County Clerk's office no later than 5 p.m. on the date shown (the 7th day prior to Election Day).

**OCTOBER 26
 OCTUBRE**

ULTIMO DÍA PARA PEDIR LA BOLETA ELECTORAL PARA VOTAR POR CORREO

Para calificar para boleta electoral para votar por correo Ud. debe:

- Ser un votante registrado en el condado.
- Presentar una petición para cada elección.
- Firmar su petición personalmente.
- Presentar su petición en la oficina del Secretario del Condado antes de las 5 de la tarde de la fecha mostrada (el 7o día anterior al Día de la Elección).

RETURNING YOUR VOTE BY MAIL VOTER BALLOT

Voted vote by mail ballots must be received in the County Clerk's office or at any polling place within the county not later than 8:00 p.m. on the day of election. A vote by mail voter must mail or deliver only his or her own voted vote by mail ballot.

**NOVEMBER 2
 NOVIEMBRE**

DEVOLVER LA BOLETA ELECTORAL PARA VOTAR POR CORREO

Las boletas electorales de votantes que votan por correo votadas, deben recibirse en la oficina del Secretario del Condado o en cualquier lugar de votación, dentro del Condado, antes de las 8:00 p.m. el día de la elección. Un votante que vota por correo debe mandar por correo o entregar solamente su propia boleta electoral votada de votante que vota por correo.

SAN BENITO COUNTY ELECTIONS
REGISTRAR OF VOTERS
COURTHOUSE, ROOM 206
440 FIFTH STREET
HOLLISTER, CA 95023-3896



SEPARATE HERE – SEPARAR AQUÍ

APPLICATION FOR VOTE BY MAIL BALLOT – SOLICITUD PARA BOLETA ELECTORAL PARA VOTAR POR CORREO

**POLLING PLACE
LOCATION**
→
**SU LUGAR
DE VOTACIÓN**

**POSTMASTER:
DELIVER TO:** →



Ballot Type: **BT1**

ALL VOTERS
Permanent Vote By Mail Voter:
Check here if you wish to become a Permanent Vote By Mail Voter.

TODOS VOTANTES
Elector Por Correo Permanente:
Ponga una marca aquí si desea inscribirse como elector que vota por correo permanente.

I hereby request a vote by mail ballot for the
STATEWIDE GENERAL ELECTION, NOVEMBER 2, 2010

Aquí solicito una boleta electoral de elector que vota por correo para la
ELECCIÓN ESTATAL GENERAL, 2 DE NOVIEMBRE DEL 2010

1. The residence address at which I am registered to vote is:
El domicilio de mi residencia en el que estoy empadronado para votar es:

Street (Calle) _____

City (Ciudad) _____ State (Estado) _____ Zip Code (Zone Postal) _____

I certify under penalty of perjury under the laws of the State of California that the information on this application is true and correct.
Yo certifico bajo pena de perjurio bajo las leyes del Estado de California que la información en esta solicitud es verdadera y correcta.

3. SIGN (FIRME)

Signature as registered (Firma como se empadronó) _____ Date (Fecha) _____
Each applicant must sign own signature (Cada solicitante debe firmar por sí mismo)

OCTOBER 26, 2010 / 26 DE OCTUBRE DEL 2010
LAST DAY APPLICATION MAY BE RECEIVED
ÚLTIMO DÍA PARA RECIBIR SOLICITUD

2. Please mail my vote by mail ballot to me at this address, if different than that shown on label above:
Por favor, mandar la boleta electoral de elector que vota por correo a esta dirección, si es distinta de la señalada arriba, sobre el rótulo.

Street (Calle) _____

City (Ciudad) _____ State (Estado) _____ Zip Code (Zone Postal) _____

SEPARATE HERE – SEPARAR AQUÍ

SAN BENITO COUNTY

POLLS OPEN AT 7 A.M. AND CLOSE AT 8 P.M.
LAS ELECCIONES EMPIEZAN A LAS 7 A.M. Y TERMINAN A LAS 8 P.M.

If you find that for any reason you will be unable to vote in person on election day, promptly complete and sign the application for a vote by mail ballot printed above and return it to the County Clerk not less than 7 days before the day of the election.

For further information contact the: →

County Clerk
Courthouse, Rm. 206
440 Fifth Street
Hollister, CA 95023-3896
636-4016

Si usted, por alguna razón no puede votar personalmente el día de la elección, llene y firme enseguida la solicitud para elector que vota por correo que está impresa por encima y devuélvala al Secretario del Condado no menos de 7 días antes de la elección.

← Para más información póngase en contacto con:

Assistance to the Visually, Hearing or Speech Impaired

The Secretary of State's office has a TDD (Telecommunications Device for the Deaf) to provide election information: 1-800-833-8683 (1-800-TDD-VOTE). For the Visually Impaired, assistance for the State and Local Ballot Measures are available from the County Elections Department.

Asistencia a los Incapacitados de la Vista, Oído o Habla

La Oficina de la Secretaria del Estado tiene un TDD (Aparato de Telecomunicaciones para los Sordos) para información sobre la elección: 1-800-833-8683 (1-800-TDD-VOTE). Para los Incapacitados Visualmente, el Departamento de Elecciones del Condado está disponible para asistencia con las Medidas del Estado y Locales.